

## Salgs- og leveringsbetingelser

### PRISER.

Alle priser er dagspriser, baseret på de på tilbuds- eller ordrebekræftelsesdatoen gældende priser fra vore leverandører samt gældende valutakurser, toldsatser og afgifter, men excl. merværdiafgift. Som følge heraf forbeholdes ret til at foretage sådanne reguleringer i de opgivne priser, som måtte følge af ændringer i førnævnte forhold, som indtræder inden leveringen, f.s.v. angår valutakurser inden betalingen. I tilfælde, hvor prisen er fastsat under hensyn til et andet lands valuta, sker reguleringen efter kursen på den dag hvor købers betaling er sælger i hænde. Det vil af den individuelle ordlyd i tilbud eller ordrebekræftelse være angivet om levering sker fra fremmed leverandør.

Hvor intet andet er anført, gælder opgivne priser ab lager.

Al forsendelse sker for købers regning og risiko.

### LEVERINGSFORBEHOLD / FORSINKELSE.

Levering, der finder sted indenfor 4 uger efter den i ordrebekræftelsen angivne leveringstid, skal i enhver henseende betragtes som rettidig levering. I tilfælde af strejke, lockout, importrestriktioner, anden force majeure eller driftshindringer hos vore leverandører eller andre forhold, hvorover vi ikke er herre, suspenderes vor leveringstid med et tidsrum, svarende til varigheden af den pågældende hindring. Såfremt de her nævnte hindringer for en ordres effektivering enten slet ikke eller kun under uforholdsmæssige omkostninger kan afhjælpes, forbeholder sælger sig ret til at annullere ordren. Sælgers ansvar for forsinkelse kan under ingen omstændigheder overstige det beløb køber har erlagt for den forsinkede leverance, dog maksimalt DKK 100.000. Sælger er ikke ansvarlig for driftstab, avancetab, følgeskader, tab af goodwill, tab af forventet besparelse eller andet indirekte tab.

### REKLAMATIONER.

Reklamationer skal afgives skriftligt og være sælger i hænde senest 8 dage efter varens modtagelse. Kvantums-reklamationer skal desuden umiddelbart efter varens modtagelse meddeles pr. telefon eller pr. telefax.

### MANGLER.

Såfremt der måtte være mangler ved en leverance, er sælger forpligtet og berettiget til at foretage afhjælpning ved udbedring eller omlevering med mangelfri vare efter sælgers valg. Forsendelsesomkostninger ved omlevering betales af sælger. Køber er afskåret for at gøre andre misligholdelsesbeføjelser gældende, herunder at kræve erstatning, medmindre at udbedring eller omlevering ikke sker inden for rimelig tid. Sælgers ansvar kan under ingen omstændigheder overstige det beløb køber har erlagt for ydelsen, hvorpå kravet baseres, dog maksimalt DKK 100.000. Sælger er ikke ansvarlig for driftstab, avancetab, følgeskader, tab af goodwill, tab af forventet besparelse eller andet indirekte tab.

### PRODUKTANSVAR.

Sælgers produktansvar for skader, som den solgte vare forårsager på personer, fast ejendom, løstøre m.v. er begrænset til DKK 10.000.000. Sælger er under ingen omstændigheder ansvarlig for driftstab, tabt fortjeneste, avancetab, følgeskader, tab af goodwill, tab af forventet besparelse eller noget andet indirekte tab. Hvis sælger, måtte blive pålagt ansvar overfor tredjemand, er køber forpligtet til at holde sælger skadesløs, i det omfang et sådant ansvar rækker udover den førnævnte begrænsning af sælgers ansvar. Køber er pligtig til at lade sig sagsøge ved samme domstol som behandler erstatningskrav mod sælger i anledning af skade forvoldt af varen. Ovennævnte har ikke betydning for sælgers produktansvar efter ufravigelige lovbestemmelser.

### BETALING.

Netto kontant. Ved forsinket betaling, herunder hvis betaling ikke finder sted indenfor en aftalt betalingsfrist, beregnes renter med 2% pr. påbegyndt måned fra forfaldsdatoen.

### EJENDOMSFORBEHOLD

Ejendomsretten til leverede varer forbliver hos sælger frem til det tidspunkt, hvor den fulde købesum er sælger i hænde. Nærværende ejendomsforbehold skal være gældende til enhver tid.

### VÆRNETING M.V.

Værneting for begge parter er de danske domstole. Eventuelle tvister afgøres efter dansk ret. Parterne er i forbindelse med ethvert salg omfattet af nærværende salgs- og leveringsbetingelser udelukket fra at anvende De Forenede Nationers Konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

### AFVIGENDE KONDITIONER.

Ovenstående salgs- og leveringsbetingelser kan kun fraviges, når der er truffet skriftlig aftale herom. Eventuelle af køber anførte handelsbetingelser har ingen retsvirkning.

## Terms of Sale and Delivery

### PRICES.

All prices are current prices based on our suppliers' prices ruling at the date of offer/quotation or order confirmation and on prevailing exchange rates, customs tariffs, and duties, but exclusive of Value Added Tax. The vendor reserves the right to make price adjustments to reflect changes in such rates occurring prior to date of delivery and in case of changes in the foreign exchange rates, prior to the date of payment. Where the price is determined based on a foreign currency the adjustment will be made according to the exchange rate at the date of receipt by the vendor of the purchaser's payment. It appears from the terms of the applicable offer/quotation or order confirmation whether delivery is to be effected by a sub-supplier. Unless otherwise stated the prices are quoted ex warehouse. Transportation is for the account and risk of the purchaser.

### DELIVERY / DELAY.

Any delivery within 4 weeks of the date of delivery quoted in the order confirmation shall constitute timely delivery in every respect. In the event of strike, lockout, import restrictions, other force majeure events, operational hindrances on the part of our suppliers or other circumstances beyond our reasonable control the date of delivery shall be extended by a period equal to the time lost due to such hindrance. In the event that the said hindrances to our execution of an order cannot be overcome, or only at excessive cost, the vendor reserves the right to cancel the order. The vendor's liability for delays shall under no circumstances exceed the amount paid by the purchaser for the goods, however subject to a maximum of DKK 100,000. The vendor shall not be liable for loss of business, loss of profits, consequential loss, loss of goodwill, loss of anticipated savings or any other indirect loss.

### COMPLAINTS.

All complaints must be in writing and received by the vendor within 8 days of receipt of the goods. Complaints about quantity shall be reported by telephone or fax immediately upon receipt of the goods.

### DEFECTS.

In the event of defective goods the vendor shall be obliged and entitled to redress the defects by repair or replacement delivery of defect-free goods at its option. The vendor will be responsible for shipping charges incurred in connection with the replacement delivery. There are no other remedies available to the purchaser against the vendor, nor the right to claim damages, unless the repair or replacement service is not provided within reasonable time. The vendor's liability shall in no event exceed the amount paid by the purchaser for the product giving rise to the claim, however subject to a maximum of DKK 100,000. The vendor shall not be liable for loss of business, loss of profits, consequential loss, loss of goodwill, loss of anticipated savings or for any other indirect loss.

### PRODUCT LIABILITY.

The vendor's product liability for damage caused by the delivered goods to persons, real or personal property, ect. is limited to DKK 10,000,000. The vendor is under no circumstances liable for loss of business, loss of revenue, loss of profits, consequential loss, loss of goodwill, loss of anticipated savings or for any other indirect loss. The purchaser shall indemnify the vendor to the extent the vendor is held liable to any third party insofar as such liability extends beyond the foregoing limitation of the vendor's liability. The purchaser shall be obliged to submit to the jurisdiction of the court adjudicating a claim for damages against the vendor where the claim is based on damage caused by the product. The foregoing shall not affect the vendor's product liability pursuant to mandatory provisions of law.

### PAYMENT.

Payment terms are net cash. In the event of delay in payment, including failure to make payment when due, a penalty interest of 2.0% shall be charged for every month or part thereof from the due date.

### RETENTION OF TITLE

Title in the delivered goods shall not pass to the purchaser until such time as the vendor has received payment in full. The retention of title shall remain in effect from time to time.

### VENUE ETC.

All disputes shall be subject to the jurisdiction of the Danish courts and shall be settled in accordance with Danish law. In any contract covered by these Terms of Sale and Delivery the parties expressly exclude the application of the United Nations Convention of Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

### DEVIATING TERMS.

The Terms of Sale and Delivery contained herein shall apply to all contracts unless otherwise agreed in writing. Any deviating terms of the purchaser shall not be binding on the vendor.